



3

Sądownictwo – poradnik
dla ofiar

3: Sądownictwo – poradnik dla ofiar

CZEGO MOŻNA OCZEKIWAĆ OD SĄDOWNICTWA?

Celem sądownictwa jest opieka nad ofiarami przestępstw poprzez zapewnienie udogodnień i usług, o których mowa poniżej.

- poczekalnie dla ofiar są dostępne w prawie wszystkich zmodernizowanych gmachach sądowych, a także w wielu innych obiektach sądowych;
- w Sądzie Karnym w Dublinie (Criminal Courts of Justice in Dublin) udostępniono z przeznaczeniem dla ofiar przestępstw czteropokojowy apartament wraz z recepcją;
- we wszystkich projektach obejmujących modernizację obiektów sądowych, jeśli było to możliwe, uwzględniono specjalnie wyodrębnione pomieszczenia dla ofiar przestępstw;
- w wielu salach sądowych dostępne są urządzenia do telekonferencji – decyzją sądu mogą one być używane w przypadku wrażliwych świadków do składania przez nich zeznań. Jeżeli takie urządzenia nie są dostępne w sali sądowej, w której odbywa się rozprawa, sąd może podjąć decyzję o zmianie miejsca rozprawy na salę sądową, w której takie urządzenia są dostępne, aby ofiara mogła złożyć zeznania przy ich użyciu;
- miejsca siedzące dla rodziny zmarłego w sprawach o morderstwo lub zabójstwo na rozprawach odbywających się w centralnym i okręgowych sądach karnych są rezerwowane po uprzednim uzgodnieniu;
- ofiary mogą zwiedzać gmach sądu przed procesem po uprzednim uzgodnieniu i jeżeli jest to konieczne;
- funkcjonariusze ds. współpracy z klientami w każdym z naszych biur są dla ofiar przestępstw osobami pierwszego kontaktu. Do ich obowiązków należy uzgodnienie dostępu do pomieszczeń przeznaczonych dla ofiar, jeżeli są dostępne, zarezerwowanie miejsc siedzących dla rodziny ofiary w sprawach o morderstwo lub zabójstwo,

a także zorganizowanie wizyt poprzedzających rozpoczęcie procesu w sądach. Udostępniają oni również dane kontaktowe organizacji pozarządowych udzielających wsparcia ofiarom przestępstw; oraz

- odrębne posiedzenia w sprawach prawa rodzinnego odbywają się w większości głównych obiektów sądowych – pilne przypadki, np. wnioski o wydanie nakazu ochrony, mogą być rozpatrywane również w innych terminach.

Inne usługi

Udzielamy wsparcia i informacji również w następujący sposób:

- nasza strona internetowa (www.courts.ie) dostarcza wielu informacji na temat działania sądów i uczestniczenia w rozprawach sądowych. Strona ta jest dostępna w języku angielskim i irlandzkim, a niektóre publikacje są również dostępne w języku francuskim i hiszpańskim. Strona zawiera zakładkę przeznaczoną dla osób, które wybierają się do sądu po raz pierwszy, w tym w charakterze ofiary lub świadka;
- publikacja pod tytułem „Wizyta w sądzie” (Going to Court) jest dostępna w formie broszury, na DVD lub na naszej stronie internetowej. Zawiera ona wiele informacji na temat tego, jak przebiega rozprawa sądowa, co się dzieje w sądzie, kto w nim występuje, a także jakie działania są podejmowane po zakończeniu procesu;
- usługi tłumacza na sali sądowej są dostępne decyzją sądu dla świadków, którzy nie mówią po angielsku, aby mogli złożyć swoje zeznania lub oświadczenie o doznanej krzywdzie w przypadku, gdy przepisy prawa lub decyzja sądu zezwala na złożenie takiego oświadczenia.

Naszym celem jest obsługa ofiar przestępstw w sposób uprzejmy, uczciwy i wrażliwy. Zamierzamy kontynuować nasze rozmowy ze specjalnymi grupami użytkowników reprezentujących ofiary zarówno na poziomie regionalnym, jak i krajowym.

JAKIE DZIAŁANIA MOŻNA PODJĄĆ, JEŚLI NIE SPEŁNIMY PAŃSTWA OCZEKIWAŃ?

Naszym celem jest świadczenie w sposób szybki i efektywny usług spełniających potrzeby ich odbiorców. Jeżeli nie są Państwo zadowoleni z uzyskanej obsługi, prosimy o kontakt z funkcjonariuszem ds. obsługi klientów (Customer Service Officer), który zajmuje się skargami.

Dodatkowe osoby do kontaktu:

Head of Customer Services

Tel.: (01) 888 6000

Courts Service

Faks: (01) 888 6090

Phoenix House

Strona internetowa:

15–24 Phoenix Street North

www.courts.ie

Smithfield

Dublin 7

- lokalny urzędnik sądu rejonowego; lub
- lokalny urzędnik sądu rejestrowego.

Dane kontaktowe ostatnich dwóch wymienionych osób są dostępne na stronie internetowej www.courts.ie lub na zielonych stronach książki telefonicznej w części Sądownictwo (Courts Service).

ROLA SĄDOWNICTWA

Służba sądownicza została ustanowiona w listopadzie 1999 r. na potrzeby zarządzania działaniem sądów. Zgodnie z przepisami prawa przy wywiązywaniu się z nałożonych na nas obowiązków jesteśmy zobowiązani brać pod uwagę potrzeby użytkowników sądów, w tym świadków i ofiar przestępstw. Nasze obowiązki określa Ustawa o sądownictwie z 1998 r. (Courts Service Act, 1998).

Sądownictwo:

- ponosi odpowiedzialność za zarządzanie działaniem sądów i ich administrację;

- zapewnia udogodnienia dla użytkowników sądów;
- zarządza budynkami sądów i jest odpowiedzialne za ich konserwację;
- udziela informacji na temat systemu sądownictwa; oraz
- uwzględnia potrzeby użytkowników sądów, w tym ofiar przestępstw, przy opracowywaniu polityki i strategii stosowanej w trakcie wywiązywania się ze swoich obowiązków.

Należy zwrócić uwagę, że nie mamy prawa komentować ani interweniować w jakikolwiek sposób w sprawach wydawania wyroków i składania zeznań przez ofiary. Sprawami tymi zajmuje się sędzia, który jest niezależny w pełnieniu swych funkcji. Od decyzji sądu można się odwołać wyłącznie na drodze sądowej.

PRZEWODNIK PO SĄDACH KARNYCH

Sąd	Rozpatrywane sprawy karne	Rozpatrywane przez	Lokalizacja
Sąd rejonowy (District Court)	Przestępstwa mniejszej wagi	Jeden sędzia, brak ławy przysięgłych	130 gmachów sądowych
Sąd okręgowy (Circuit Court)	Przestępstwa wyższej wagi, z wyjątkiem takich czynów, jak morderstwo, gwałt, poważna napaść seksualna Rozpatruje również odwołania od decyzji sądu rejonowego	Jeden sędzia + ława przysięgłych	8 okręgów z przynajmniej jednym sądem okręgowym w każdym hrabstwie
Sąd wyższy (High Court)	Znany jako centralny sąd karny (Central Criminal Court) rozpatrujący sprawy karne pozostające poza jurysdykcją sądu okręgowego, np. sprawy o morderstwo, gwałt lub poważną napaść seksualną	Jeden sędzia + ława przysięgłych	Sąd Karny w Dublinie (Criminal Courts of Justice in Dublin) oraz lokalizacje poza Dublinem w stosownym czasie

Sąd	Rozpatrywane sprawy karne	Rozpatrywane przez	Lokalizacja
Specjalny sąd karny (Special Criminal Court) (założony w 1972 r.)	Specjalne przestępstwa, głównie związane z terroryzmem i poważnymi przypadkami przestępczości zorganizowanej	Jeden sędzia Sądu Najwyższego i dwóch sędziów sądu wyższego	Sąd Karny w Dublinie (Criminal Courts of Justice in Dublin)
Apelacyjny sąd karny (Court of Criminal Appeal)	Odwołania od decyzji sądów okręgowych, centralnego sądu karnego i specjalnego sądu karnego Decyzje są ostateczne, chyba że dotyczą kwestii prawnych o wyjątkowym interesie publicznym	Jeden sędzia Sądu Najwyższego i dwóch sędziów sądu wyższego	Sąd Karny w Dublinie (Criminal Courts of Justice in Dublin)
Sąd Najwyższy (Supreme Court)	Odwołania od decyzji apelacyjnego sądu karnego dotyczących kwestii prawnych o wyjątkowym interesie publicznym Odwołania od nakazów sądu wyższego we wnioskach o ponowne rozpatrzenie sprawy Stany spraw z sądu okręgowego (stan sprawy oznacza pisemne oświadczenie określające fakty sprawy)	Trzech lub w niektórych przypadkach pięciu sędziów Sądu Najwyższego	Four Courts w Dublinie

(Data publikacji: czerwiec 2010 r.)